

# MuseoMag Agenda

N°1 janvier - mars 2025

**MNAHA**

Nationalmusée um Fëschmaart  
Musée Dräi Eechelen  
Réimervilla Echternach

## **EXPOSITIONS**

Ausstellungen | Exhibitions

pp. 4-9

---

## **COLLECTIONS PERMANENTES**

Dauerausstellungen |  
Permanent collection

pp. 10-11

---

## **CONFÉRENCES**

Vorträge | Talks

pp. 12-13

---

## **VISITES SPÉCIALES**

Spezielle Führungen | Special tours

pp. 14-25

---

## **ÉVÉNEMENTS**

Veranstaltungen | Events

pp. 26-27

---

## **ACTIVITÉS POUR ADULTES**

Aktivitäten für Erwachsene |  
Activities for adults

pp. 28-31

---

## **JEUNE PUBLIC**

Junges Publikum | Young visitors

pp. 32-35

---

## **CALENDRIER**

Kalender | Calendar

pp. 36-41

---

## **INFOS PRATIQUES**

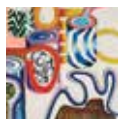
Praktische Informationen |  
Practical information

pp. 42-43

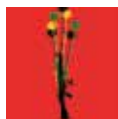
# À L’AFFICHE

---

**MARC HENRI RECKINGER**  
Lëtzebuurger Konschtpräis 2024  
jusqu’au 16 mars 2025  
au Nationalmusée um Fëschmaart – 2<sup>e</sup> étage



**LA RÉVOLUTION DE 1974**  
Des rues de Lisbonne au Luxembourg  
jusqu’au 12 janvier 2025  
au Nationalmusée um Fëschmaart – aile Wiltheim



**ALFREDO CUNHA, PHOTOGRAPHE**  
50 ans de carrière  
jusqu’au 12 janvier 2025  
au Nationalmusée um Fëschmaart – 5<sup>e</sup> étage



**SUPPORTS/SURFACES**  
Notre collection à l’affiche  
jusqu’au 23 février 2025  
au Nationalmusée um Fëschmaart – 4<sup>e</sup> étage



**COLLECTIONS/REVELATIONS**  
Modern and contemporary art  
Exposition permanente  
au Nationalmusée um Fëschmaart – 4<sup>e</sup> étage



# À VENIR

---

**BUNDESKONTINGENT & CIE**  
Militär a Gesellschaft am 19. Joerhonnert  
à partir du 24 avril 2025  
au Musée Dräi Eechelen – Kirchberg



**NEW PERSPECTIVES**  
RETHINKING PHOTOGRAPHY (EMOP)  
à partir du 26 avril 2025  
au Nationalmusée um Fëschmaart – aile Wiltheim



**LA CITÉ TRANSPARENTE**  
RETHINKING PHOTOGRAPHY (EMOP)  
à partir du 26 avril 2025  
au Musée Dräi Eechelen – Kirchberg



# EXPOSITIONS

## MARC HENRI RECKINGER Lëtzebuurger Konschtpräis 2024

C'est à titre posthume que le National-musée um Fëschmaart et les Centres d'art Nei Liicht et Dominique Lang à Dudelange rendent hommage à l'artiste Marc Henri Reckinger (1940-2023), le lauréat du Lëtzebuurger Konschtpräis 2024, prix bisannuel des arts visuels décerné par le ministère de la Culture. Reckinger fait figure de pionnier sur la scène artistique luxembourgeoise. Animé d'un esprit libertaire et d'un souffle anticonformiste, il est parmi les premiers à explorer des voies d'expression peu courantes au Luxembourg comme le pop art, le hard edge et l'art conceptuel fin des années 1960. Ses œuvres sont criantes de rébellion – contre les injustices sociales, contre le capitalisme, contre l'establishment. L'exposition présente une sélection d'œuvres emblématiques de l'engagement farouche qui animait Marc Henri Reckinger, des enjeux nationaux à la politique culturelle internationale. Venez découvrir l'univers de ce lanceur d'alertes avant l'heure et voyez comment l'homme et l'artiste ne font qu'un, mettant sans relâche l'art au service du combat.



jusqu'au 16 mars 2025



## TABLE RONDE

p. 12

– sur inscription

### Engagéiert Konscht

avec Berthe Lutgen, Filip Markiewicz,  
Danielle Igniti et Ada Günther

Lundi 27 janvier 20 h LU

📍 Petit auditoire opderschmelz,  
Dudelange

---

## VISITES THÉMATIQUES

p. 14

– sur inscription

### E perséinlechen Abléck...

par Serge Ecker, artiste

Samedi 11 janvier 15 h LU

📍 Centre d'art Dominique Lang,  
Dudelange

par Régis Moes, historien

Jeudi 30 janvier 18 h LU

Jeudi 06 mars 18 h LU

par Pit Riewer, artiste

Jeudi 27 février 18 h LU



par Fernand Weides, journaliste

Samedi 01 mars 15 h LU

📍 Centre d'art Nei Liicht, Dudelange

---

## VISITES RÉGULIÈRES

Dimanche 12 janvier 16 h LU

Jeudi 23 janvier 18 h FR

Jeudi 13 février 18 h DE

Dimanche 23 février 16 h EN

Jeudi 13 mars 18 h FR

Dimanche 16 mars 16 h LU

## ATELIERS POUR ENFANTS

p. 32

– sur inscription

### Bunte Designs

Dimanche 12 janvier 14 h DE | LU  
(à partir de 12 ans)

Samedi 15 mars 14 h DE | LU  
(à partir de 6 ans)

---

## ATELIERS POUR ADULTES

p. 28

– sur inscription

### Portrait pop art: croquis engagés

Samedi 25 janvier 14 h FR

Dimanche 09 février 14 h FR

Jeudi 13 mars 16h30 FR

### Quel artiste pour quelle âme?

Dimanche 23 février 14 h FR

### Art is never silent: art, society and activism

Dimanche 09 mars (1/2) 14 h DE | EN | FR | LU

Dimanche 16 mars (2/2) 14 h DE | EN | FR | LU

---

## ÉVÈNEMENT

p. 26

– sur inscription

### Konschtrees

Dimanche 02 mars 09 h - 16 h LU

📍 Départ: Nationalmusée um  
Fëschmaart, Luxembourg

---

## CONCERT

p. 26

Dimanche 16 mars 17 h

par Pit Dahm, saxophone

📍 Centre d'art Nei Liicht, Dudelange

## EXPOSITIONS

### LA RÉVOLUTION DE 1974 Des rues de Lisbonne au Luxembourg

25 avril 1974: chute de la dictature au Portugal. 50 ans plus tard, le Nationalmuseum um Fëschmaart présente une grande exposition. Le renversement de la dictature au Portugal, éclairé depuis une perspective luxembourgeoise, est au coeur d'une grande exposition au Nationalmuseum. Le Luxembourg compte aujourd'hui plus de 100.000 personnes dont le parcours de vie a été marqué par ces événements (personnes de nationalité et d'origines diverses, issu.e.s du Portugal ou des anciennes colonies portugaises). Des citoyen.ne.s qui ont immigré en nombre au Grand-Duché dans les années 60 et 70 alors que le Portugal était encore sous le joug de la dictature ou entrain, suite au 25 avril 1974, dans un processus démocratique.



> jusqu'au  
12 janvier 2025



#### VISITE RÉGULIÈRE

**Dimanche 05 janvier**      **15 h**      **FR**

---

#### VISITES THÉMATIQUES p. 14

– sur inscription

**Faces and Traces.**

**Stories of the Revolution**

**Dimanche 05 janvier**      **16 h**      **EN**

**What about the women?**

**Jeudi 09 janvier**      **18 h**      **EN**

**Dimanche 12 janvier**      **16 h**      **EN**

**Through their eyes**

par Régis Moes et Isabelle Maas

**Samedi 11 janvier**      **11 h**      **LU**

par Serge Kollwelter et Antonio Paiva

**Samedi 11 janvier**      **14 h**      **FR**

## ALFREDO CUNHA, PHOTOGRAPHE

### 50 ans de carrière

Non seulement Alfredo Cunha (\*1953) accompagne de très près l'amorce de la liberté du 25 avril 1974, mais il est également le témoin du processus de décolonisation portugaise en Angola, au Mozambique, en Guinée-Bissau, à São Tomé-et-Príncipe, au Timor oriental ainsi qu'au Cap-Vert. Au Portugal, il couvre encore pour la presse les balbutiements de la démocratie découlant du PREC (Processus Révolutionnaire En Cours, 1974-1975), avant de devenir le photographe officiel de deux présidents de la République portugaise: Ramalho Eanes et Mário Soares. Après une longue carrière comme photographe et directeur artistique au département images de plusieurs titres de presse, il travaille actuellement comme freelance et continue de développer divers projets éditoriaux depuis sa première publication *Raízes da Nossa Força* (1972).



> jusqu'au  
12 janvier 2025



**VISITES THÉMATIQUES** p.14  
– sur inscription

**Faces and Traces.**

**Stories of the Revolution**

**Dimanche 05 janvier 16 h EN**

**Through their eyes**

par Alfredo Cunha

**Samedi 11 janvier 16h30 PT**

**Dimanche 12 janvier 11 h PT**

**Salgueiro Maia, the man and the myth**

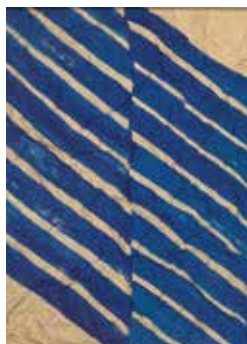
**Dimanche 12 janvier 14 h LU**



## EXPOSITIONS

### SUPPORTS/SURFACES Notre collection à l'affiche

Prenez la mesure de l'étendue de notre collection publique, particulièrement riche, diversifiée et représentative de ce mouvement d'avant-garde et apprenez comment dès les années 60, leurs pionniers, d'Arnal à Viallat en passant par Grand et Pagès, exercent une influence brève mais décisive sur le paysage artistique en France et au-delà. En s'opposant radicalement, sur le plan idéologique et esthétique, aux courants majeurs de leur temps, en prônant le rejet des supports traditionnels et en déconstruisant les codes de la peinture, les membres du collectif vont explorer de nouvelles formes et de nouveaux gestes. Ainsi s'attachent-ils à la matérialité même du médium, sondant les qualités propres à la toile pour aboutir à des œuvres insolites et d'une grande inventivité. Venez découvrir les figures qui dans l'Hexagone ont préfiguré l'art contemporain avec audace!



> jusqu'au  
23 février 2025



#### CONFÉRENCE – sur inscription

##### Material subversions and transmediterranean dialogues

par Daniel Sturgis et Mick Finch

Jeudi 06 février 18 h EN

#### p. 12 ATELIERS POUR ADULTES p. 28 – sur inscription

##### Explorer les notions de courant en peinture

Dimanche 19 janvier 14 h FR

Dimanche 16 février 14 h FR

#### VISITES RÉGULIÈRES

Jeudi 02 janvier 18 h FR

Jeudi 16 janvier 18 h EN

Dimanche 02 février 16 h DE

Dimanche 23 février 16 h FR

#### VISITES EN FAMILLE p. 32 – sur inscription

##### À la découverte de l'exposition Supports/Surfaces

Dimanche 19 janvier 15 h FR

Dimanche 16 février 15 h FR

#### VISITES THÉMATIQUES p. 14 – sur inscription

##### La relation entre l'art et l'espace

Jeudi 09 janvier 18 h FR

Jeudi 23 janvier 18 h EN

Dimanche 09 février 15 h FR

Jeudi 20 février 18 h EN

#### ATELIERS POUR ENFANTS p. 32 – sur inscription (à partir de 8 ans)

##### Sans limites

##### Une nappe pas comme les autres

Dimanche 05 janvier 14 h EN | FR | LU

Samedi 22 février 14 h EN | FR | LU

##### Through their eyes

Julien Hübsch, artiste

Dimanche 12 janvier 15 h LU



## COLLECTIONS/REVELATIONS Modern and contemporary art

Après plusieurs années de travaux de rénovation et une exposition impromptue d'œuvres de Maxim Kantor, le quatrième étage du musée fait à nouveau la part belle à notre vaste collection d'art moderne et contemporain, couvrant un large spectre de médiums (sculpture, peinture, photographie et installation vidéo). Organisée de manière thématique, la nouvelle exposition cherche à établir des parallèles entre des œuvres d'époques et de genres distincts, tout en accordant une attention particulière à la couleur, aux formes et aux motifs. Il en résulte une exploration ludique et associative de notre collection, conçue pour plaire à un large public. Outre les œuvres les plus populaires comme le *Portrait de Laure Flé* (1898) de van Rysselberghe, le *Paysage de Cannes au crépuscule* (1960) de Picasso et la *Piazza d'Italia* (1970) de Chirico, la présentation comprendra également un grand nombre de nouvelles acquisitions des quatre dernières années, exposées pour la toute première fois au musée.



**nouvelle exposition  
permanente**



### VISITES RÉGULIÈRES

<b>Dimanche 19 janvier</b>	<b>16 h</b>	<b>DE</b>
<b>Jeudi 30 janvier</b>	<b>18 h</b>	<b>FR</b>
<b>Jeudi 06 février</b>	<b>18 h</b>	<b>DE</b>
<b>Dimanche 16 février</b>	<b>16 h</b>	<b>EN</b>
<b>Jeudi 06 mars</b>	<b>18 h</b>	<b>LU</b>
<b>Dimanche 30 mars</b>	<b>16 h</b>	<b>FR</b>

### VISITES THÉMATIQUES

p.14

<b>– sur inscription</b>		
<b>New in!</b>		
<b>Mercredi 22 janvier</b>	<b>12h30</b>	<b>EN</b>
<b>Mercredi 05 mars</b>	<b>12h30</b>	<b>LU</b>
<b>Bacon's impossible desires</b>		
<b>Jeudi 13 mars</b>	<b>18 h</b>	<b>EN</b>
<b>Mysterious, eerie, weird?</b>		
<b>Jeudi 20 mars</b>	<b>18 h</b>	<b>EN</b>
<b>Bacon, une vision sacralisée de l'humain</b>		
<b>Jeudi 27 mars</b>	<b>18 h</b>	<b>FR</b>



# COLLECTIONS PERMANENTES

---



Bâtiment historique d'exception, le réduit restauré du fort Thüngen, construit en 1732, abrite depuis 2012 le **Musée Dräi Eechelen** – Forteresse, Histoire, Identités. Dans l'exposition permanente d'accès libre, chaque casemate illustre une période du passé de la forteresse, notamment à travers ses liens avec l'histoire du Luxembourg. Le parcours débute au Moyen Âge avec la prise de la ville par les Bourguignons en 1443 et s'achève par la construction du Pont Adolphe en 1903.

Nocturne tous les mercredis jusqu'à 20 h

L'accès aux collections permanentes du Nationalmuseum um Feschmaart, est libre. Le prologue du musée, présentant un raccourci de l'histoire du pays et du musée depuis 1839, propose une introduction éclairante à l'issue de laquelle le visiteur est invité à poursuivre son parcours de manière ciblée. Quatre parcours (A, B, C, D) sont proposés:



## ARCHÉOLOGIE

Le circuit est consacré aux découvertes passionnantes faites au Luxembourg depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. De la Préhistoire au Moyen Âge, en passant par les Âges du Bronze et du Fer et l'Époque gallo-romaine, ce patrimoine archéologique unique et singulier se déploie au fil d'un parcours à la fois chronologique et thématique, sur les cinq étages qui lui sont consacrés.



## MONNAIES ET MÉDAILLES

Les collections les plus secrètes du musée se révèlent au grand jour et déploient leurs richesses au fil d'une nouvelle mise en valeur. Monnaies en or, décorations prestigieuses, premiers billets de banque du Luxembourg et des gemmes antiques sont à découvrir dans cette chasse aux trésors.



## ARTS DÉCORATIFS ET POPULAIRES

Le circuit installé dans des magnifiques demeures anciennes propose un regard original sur les manières d'habiter et les arts appliqués au Luxembourg de la Renaissance jusqu'au XXI<sup>e</sup> siècle. La question de l'originalité et des relations complexes entre la production au Luxembourg et les multiples influences étrangères sert de fil rouge à l'exposition.



## BEAUX-ARTS

Le circuit présente les chefs-d'œuvre des collections nationales d'art. Emporté par un voyage dans le temps riche et singulier, le visiteur apprécie au fil des étages 3 et 4 du bâtiment central des œuvres du XIII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle. Le parcours est complété à l'étage 3 de l'aile Wilhelm par un espace dédié aux photographies d'Edward Steichen et un panorama de l'art au Luxembourg.



Nocturne tous les jeudis jusqu'à 20 h, avec entrée libre à toutes les expositions dès 17 h



# TALKS

---

## MATERIAL SUBVERSIONS AND TRANSMEDITERRANEAN DIALOGUES

This presentation will show how the cultural and material specificity of abstract painting was used by the artists associated with Supports/ Surfaces to escape from more dominant North European and American traditions. Can this artistic approach, to question abstraction through a politicised practice based on subverting convention and materiality be seen to connect with work by other artists working simultaneously and to similar ends in Italy and North Africa? We will bring questions that arise in these related contexts, in terms of feminism and post-colonisation that enriches our understanding of Supports/Surfaces, and histories of abstract painting in Europe during this period more generally.



Conférence – sur inscription  
par Daniel Sturgis, professeur de peinture et  
Mick Finch, professeur de pratique des arts visuels

Judi 06 février 18 h EN gratuit

## ENGAGÉIERT KONSCHT

Wéi beaflosst engagéiert Konscht d'Diskussioun ronderëm sozial a politesch Themen an eiser Gesellschaft? Wéi eng Ausdrucksforme benetze Kënschtlerinnen a Kënschtler fir op dës Themen opmierksam ze maachen? A ka Konscht wierklech aktiv zu der Verännerung vu soziale Strukture bäidroen?



**TABLE RONDE – sur inscription**  
avec Berthe Lutgen, Filip Markiewicz,  
Danielle Igniti et Ada Günther

Lundi 27 janvier      20 h      LU      gratuit

📍 Petit auditoire opderschmelz, Dudelange

EXPO  
MARC HENRI RECKINGER



# VISITES SPÉCIALES

## HUNGRY FOR CULTURE

La pause de midi qui rassasie

Pour bien vous restaurer dans l'heure de midi, offrez-vous une sortie au musée sans chichi qui vous ouvrira l'appétit. Cette formule rapide et condensée permet de se familiariser avec une œuvre ou un objet de nos collections, sans trop creuser sa pause-déjeuner. Réservez vingt minutes de votre temps de coupure pour nourrir aussi l'esprit.

Pour déjeuner, le restaurant *D'Gëlle Klack* (à côté du musée), partenaire de la formule „Hungry for Culture“, vous offre une remise de -10% pour toute consommation sur présentation du ticket d'entrée.

Tous les mardis à 12h30  
Entrée libre



**JANVIER**  
**ARTS DÉCORATIFS ET POPULAIRES**

Mardi 07 janvier	12h30	FR
Mardi 14 janvier	12h30	DE
Mardi 21 janvier	12h30	EN
Mardi 28 janvier	12h30	LU

*Verres cassés provenant des fouilles  
du Musée national en mars-avril 1997*



**FÉVRIER**  
**BEAUX-ARTS**

Mardi 04 février	12h30	FR
Mardi 11 février	12h30	DE
Mardi 18 février	12h30	EN
Mardi 25 février	12h30	LU

*Attribué à Monique Daniche (1736-1824)  
Portrait de Catherine Hubscher (1763-1835)  
connue sous le nom Madame Sans-Gêne  
Vers 1800  
Huile sur toile*



**MARS**  
**ARCHÉOLOGIE**

Mardi 04 mars	12h30	FR
Mardi 11 mars	12h30	DE
Mardi 18 mars	12h30	EN
Mardi 25 mars	12h30	LU

*La Colonne de Jupiter  
I<sup>er</sup> siècle après J.-C*



## VISITES SPÉCIALES

### LA RÉSIDENCE DE L'AMBASSADE DE FRANCE

L'actuelle résidence de l'ambassade de France a été construite en 1880/81 par l'architecte français Oscar Bédange pour le compte du notaire Léon Majerus, cofondateur du «Grand théâtre» de la Ville de Luxembourg, il y a 155 ans. En 1920, l'ingénieur Paul Wurth y établit ses bureaux pour la vente de fontes, fers, rivets, métaux et articles industriels. Depuis 1930, le magnifique hôtel accueille la résidence de l'ambassade de France. Visite organisée dans le cadre des 70 ans de la convention culturelle Luxembourg-France.

#### HISTOIRE URBAINE

**Dimanche 26 janvier** 14h30-16 h FR

📍 **Départ : Place de la Constitution**

**Inscription obligatoire jusqu'au 20 janvier :**  
[servicedespublics@mnaha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnaha.etat.lu)



### LUXEMBOURG, PATRIMOINE MONDIAL DEPUIS 30 ANS

«Luxembourg: vieux quartiers et fortifications» est classé depuis 2024 par les World Heritage Cities de l'UNESCO parmi les «champions et leaders» des villes historiques. L'UNESCO reconnaît comme exemplaire la stratégie luxembourgeoise de développement socio-économique dans le respect du patrimoine à valeur universelle exceptionnelle. La reconnaissance mondiale illustre la mise en œuvre de la recommandation UNESCO sur les paysages historiques urbains. Découvrez comment ce patrimoine hors du commun est géré sur le terrain: patrimoine et changement climatique, paysage et santé, gestion des catastrophes, garantie d'authenticité et d'intégrité du bien.

#### HISTOIRE URBAINE

**Dimanche 23 février** 14h30-16 h FR

📍 **Départ : Hôtel de Ville, Place Guillaume II**



### ALLÉES DISPARUES DE LA VILLE HAUTE

Le concept urbanistique développé par l'ingénieur-paysagiste Édouard André en 1873, au lendemain du démantèlement des fortifications, prévoit toute une hiérarchie d'espaces verts, incluant allées, squares, promenades publiques, parcs urbains et forestiers. Les nouveaux boulevards et avenues sont bordés d'arbres aux essences différentes. Or de nos jours, toutes ces allées ont disparu: pourquoi? Face au réchauffement climatique, le concept de verdure en ville regagne en importance. Les allées connaîtraient-elles une renaissance?

#### HISTOIRE URBAINE

**Dimanche 30 mars** 14h30-16 h FR

📍 **Départ : 19-21, boulevard Royal**



© Photothèque VdL



## KUNST UND KUCHEN

Lust auf einen geselligen Nachmittag mit Kunstinteressierten? Im Monatsrhythmus stellt die Kulturwissenschaftlerin Vera Herold ein Kunstwerk aus der Sammlung des Nationalmusée um Fëschmaart vor. Nach der Führung kann sich die Gruppe bei einer Tasse Tee oder Kaffee und einem Stück Kuchen im *Gëlle Klack* nebenan austauschen – und das mit einem Rabatt von 10 %.

### KÜNSTLER DES MONATS – sur inscription

**Erwin Olaf (1959-2023)**

**Mercredi 15 janvier**

**15 h**

**DE**



*Erwin Olaf (1959-2023)*

Im Nebel

2020

Photographie sur papier baryté



### KÜNSTLER DES MONATS – sur inscription

**Barend Cornelis Koekkoek (1803-1862)**

**Mercredi 12 février**

**15 h**

**DE**



*Barend Cornelis Koekkoek (1803-1862)*

Der Sturm

1840

Huile sur toile



### KÜNSTLER DES MONATS – sur inscription

**André Fougeron (1913-1998)**

**Mercredi 12 mars**

**15 h**

**DE**



*André Fougeron (1913-1998)*

La fromagère

1952

Huile sur toile



## VISITES SPÉCIALES

### À L'ASSAUT DU KIRCHBERG !

#### Découvrez deux siècles de fortifications

Un impressionnant système de fortifications, presque entièrement disparu depuis le Traité de Londres de 1867, a défendu le Kirchberg et protégé la ville-forteresse. L'ingénieur Vauban, qui a dirigé les travaux du siège en 1684, reçoit la mission d'élaborer un projet pour le renforcement de la forteresse. Le musée propose des visites guidées de deux heures de ces fortifications. IMPORTANT: Les participants devront être équipés de vêtements adaptés, de chaussures solides et d'une lampe de poche.



#### VISITES HORS LES MURS

<b>Dimanche 05 janvier</b>	<b>14 h</b>	<b>DE   EN   FR   LU</b>
<b>Samedi 08 février</b>	<b>14 h</b>	<b>DE   EN   FR   LU</b>
<b>Dimanche 23 février</b>	<b>14 h</b>	<b>DE   EN   FR   LU</b>
<b>Samedi 08 mars</b>	<b>14 h</b>	<b>DE   EN   FR   LU</b>
<b>Dimanche 23 mars</b>	<b>14 h</b>	<b>DE   EN   FR   LU</b>

📍 **Départ: Funiculaire, Kirchberg**

### FACES AND TRACES

#### Stories of the revolution

Obwohl Kunstwerke keine historischen Quellen liefern, spielen sie eine wichtige Rolle in der Erinnerung an historische Ereignisse und wie sie dargestellt und erlebt wurden. Ein Spaziergang durch die Wellen der Revolution in Alfredo Cunhas Porträts.



#### VISITE THÉMATIQUE – sur inscription

<b>Dimanche 05 janvier</b>	<b>16 h</b>	<b>EN</b>
----------------------------	-------------	-----------



### FORTERESSE, HISTOIRE, IDENTITÉS

Découvrez l'histoire de la forteresse de Luxembourg à travers des objets uniques et exceptionnels présentés dans l'exposition permanente. Voyagez dans le temps et rencontrez des personnages fascinants qui ont marqué plus de 500 ans d'histoire luxembourgeoise.



#### VISITES GUIDÉES

<b>Mercredi 08 janvier</b>	<b>17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 26 janvier</b>	<b>15 h</b>	<b>DE</b>
<b>Mercredi 05 février</b>	<b>17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 23 février</b>	<b>15 h</b>	<b>EN</b>
<b>Mercredi 05 mars</b>	<b>17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 30 mars</b>	<b>15 h</b>	<b>LU</b>



## LA RELATION ENTRE L'ART ET L'ESPACE

Participez à une visite thématique centrée sur l'exploration de la relation dynamique entre l'art et l'espace et sur la manière dont les artistes de Supports/Surfaces ont repensé cette interaction. Des concepts essentiels tels que l'échelle, la présence physique de l'oeuvre et son impact sur l'espace qui l'entoure seront mis en lumière. Venez analyser comment ces idées ont influencé les pratiques artistiques contemporaines et dans quelle mesure les artistes continuent de repousser les limites de la relation entre art et espace.



### VISITES THÉMATIQUES – sur inscription

<b>Jeudi 09 janvier</b>	<b>18 h</b>	<b>FR</b>
<b>Jeudi 23 janvier</b>	<b>18 h</b>	<b>EN</b>
<b>Dimanche 09 février</b>	<b>15 h</b>	<b>FR</b>
<b>Jeudi 20 février</b>	<b>18 h</b>	<b>EN</b>



## WHAT ABOUT THE WOMEN?

The Portuguese 1974 Revolution was planned and implemented by men. Despite their invisibility, women played an important role during those years. We will search for the traces of some Portuguese women's lives during those years.

### VISITES THÉMATIQUES – sur inscription

<b>Jeudi 09 janvier</b>	<b>18 h</b>	<b>EN</b>
<b>Dimanche 12 janvier</b>	<b>16 h</b>	<b>EN</b>



## VISITES SPÉCIALES

### E PERSÉINLECHEN ABLÉCK ...

Dës Visitte liwweren e méi spezifeschen Abléck an dem Marc Henri Reckinger säi Liewen an a säi Wierk a setzen dobäi entweder en thematesche Schwéierpunkt oder bellichte säi kënschtlereche Parcours aus enger méi perséinlecher Perspektiv.

#### VISITES THÉMATIQUES

par Serge Ecker, artiste

**Samedi 11 janvier** 15 h LU

📍 Centre d'art Dominique Lang, Dudelange

par Régis Moes, historien

**Jeudi 30 janvier** 18 h LU

**Jeudi 06 mars** 18 h LU

par Pit Riewer, artiste

**Jeudi 27 février** 18 h LU

par Fernand Weides, journaliste

**Samedi 01 mars** 15 h LU

📍 Centre d'art Nei Liicht, Dudelange



### THROUGH THEIR EYES

#### Personal responses to the exhibition

Lors d'une visite tres personnelle, quelques figures du milieu culturel vous presenteront une selection d'œuvres en partageant leurs reflexions liees a leur sparcours artistique ou personnel

#### VISITES THÉMATIQUES

##### LA RÉVOLUTION DE 1974

• Régis Moes et Isabelle Maas, curateurs

**Samedi 11 janvier** 11 h LU

• Serge Kollwelter et António Paiva, témoins

**Samedi 11 janvier** 14 h FR

##### ALFREDO CUNHA. 50 ANS DE CARRIÈRE

• Alfredo Cunha, photographe

**Samedi 11 janvier** 16h30 PT

**Dimanche 12 janvier** 11 h PT



## SALGUEIRO MAIA, THE MAN AND THE MYTH

The man whose life has transcended mere existence, has been becoming myth. Yet, as time passes, the line between the man and the myth begins to blur, raising the question: Who is the real person behind the legendary figure?

**VISITE THÉMATIQUE – sur inscription**

**Dimanche 12 janvier 14 h LU**



## THROUGH THEIR EYES

**Personal responses to the exhibition**

Lors d'une visite très personnelle, quelques figures du milieu culturel vous présenteront une sélection d'œuvres en partageant leurs réflexions liées à leurs parcours artistique ou personnel.

**VISITE THÉMATIQUE – sur inscription**

**SUPPORTS/SURFACES**

**Julien Hübsch, artiste**

**Dimanche 12 janvier 15 h LU**



## LES TABLEAUX ET LEUR HISTOIRE

Coup de projecteur sur les peintures exposées au musée. Portraits, scènes de guerre et peintures historiques se côtoient au fil des casemates et illustrent d'une manière vivante l'histoire mouvementée de la forteresse. Une attention particulière est accordée aux portraits des personnages qui ont forgé l'histoire du Grand-Duché. Voyagez dans le temps et laissez les tableaux vous révéler leurs secrets.

**VISITES THÉMATIQUES**

**Mercredi 15 janvier 17 h FR**

**Dimanche 02 février 15 h DE**



## VISITES SPÉCIALES

### NEW IN!

Get the inside scoop on new acquisitions in these exclusive guided tours led by our fine arts curators Ruud Priem and Lis Hausemer at lunchtime on Wednesdays. Discover the stories behind recently acquired artworks and get an insight into how we collect here at the museum.

### VISITES THÉMATIQUES

**Mercredi 22 janvier** 12h30 EN

**Mercredi 05 mars** 12h30 LU



### LE SIÈGE DE 1684 - VAUBAN À LUXEMBOURG

**Les techniques d'un siège sont expliquées à partir de l'exemple de la prise de Luxembourg**

À partir de 1681, les troupes de Louis XIV bloquent la forteresse de Luxembourg. À Noël 1683, la ville est bombardée durant plusieurs jours. C'est seulement à la fin du mois d'avril 1684 que le siège du maréchal Créqui commence. Après six semaines de combats intenses, la garnison espagnole doit capituler. Vauban tire les leçons de ce siège et renforce la forteresse sur les plateaux environnants.



### VISITE THÉMATIQUE

**Mercredi 29 janvier** 17 h EN



### ARMES ET FORTERESSE

**Pleins feux sur l'histoire de l'armement au Luxembourg**

Au cours de leur évolution, les armes et, plus tard l'arme à feu, ont contribué à l'établissement, l'expansion et la disparition de civilisations. Les armes exposées permettent de mieux saisir leur évolution et leur perfectionnement au fil des siècles.

### VISITE THÉMATIQUE

**Mercredi 26 février** 17 h LU



## WAT FRAEN IWWER D'FRAEN ZIELEN

Kommt mat op eng Féierung duerch eise Musée an entdeckt d'Archeologie, d'Konscht an d'Handwierk aus engem neie Bléckwénkel. Am Kader vum Weltfraendag verrodde eis Curatrisse hire perséinleche „Coup de Cœur“ aus der Sammlung a ginn lech méi e speziellen Abléck an hir Liblingsgeschicht ronderëm en Objet oder e Wierk, déi d'Fraen an der Geschicht, an der Konscht an an der Kultur an de Fokus stellt.

**VISITE THÉMATIQUE – sur inscription**

**Samedi 08 mars 15 h - 16h30 DE | LU**



## UN FORT PAS COMME LES AUTRES

**Le fort Thüngen et l'architecture militaire**

La construction du fort Thüngen date de 1732. En 1836, puis de 1859 à 1860, le fort est modernisé et agrandi. Aujourd'hui, le fort Thüngen est le seul fort détaché subsistant encore sur le territoire de l'ancienne forteresse de Luxembourg. Si une partie des constructions en hauteur est détruite, la quasi intégralité des galeries souterraines du réduit est restée intacte.

**VISITE THÉMATIQUE**

**Dimanche 09 mars 15 h DE**

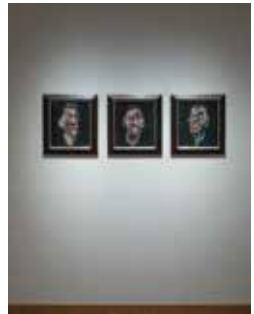


## BACON'S IMPOSSIBLE DESIRES

What exactly is queer in Francis Bacon's art? *Three Studies for a Portrait of George Dyer* was painted shortly after the two met and at the height of Bacon's passion for the East End petty criminal. Despite its unique features, the triptych exemplifies how Bacon's portraits bring the human flesh to the surface, exposing pulsations and emotions that society's norms deem impossible and insist must be hidden in the dark.

**VISITE THÉMATIQUE – sur inscription**

**Jeudi 13 mars 18 h EN**



*Francis Bacon (1909-1992), Three Studies for Portrait of George Dyer, 1963, oil on canvas, in three parts, 35.5 x 30.5 cm (each). The first publicly listed Masterpiece on Artex Global Markets. Owned by Art Share 002. © The Estate of Francis Bacon. All rights reserved, DACS 2024, Photo: Eric Chenal / MNAHA*

## VISITES SPÉCIALES

### LUXEMBOURG – UNE VILLE FORTIFIÉE

Les deux maquettes du musée expliquent l'évolution de la ville-forteresse

Occupant une place de choix au sein du musée, le plan-relief dans l'auditorium montre l'état de la forteresse en 1802. La maquette en bronze datant de 1903, réalisée d'après le modèle en plâtre du capitaine Guillaume Weydert, présente la forteresse dans sa plus grande étendue en 1867. Les deux modèles illustrent de manière ludique le développement des fortifications et la transformation de la capitale en ville-forteresse.



#### VISITE THÉMATIQUE

Mercredi 19 mars

17 h

FR



### MYSTERIOUS, EERIE, WEIRD?

There are works of art that unsettle us. A portrait that makes us feel uneasy, an almost creepy atmosphere, or things that are strange, out of place or simply don't add up. Sigmund Freud described the uncanny as something that is at the same time familiar and alien. During this visit we will (re)visit and look for works in our collection that convey this sensation.

#### VISITE THÉMATIQUE – sur inscription

Judi 20 mars

18 h

EN



### BACON, UNE VISION SACRALISÉE DE L'HUMAIN

La notion du sacré dans l'œuvre de Francis Bacon est complexe et ambiguë, bien qu'elle ne se présente pas de façon explicite religieuse. Elle n'est pas céleste, mais profondément terrestre, corporelle. La peinture de l'artiste, souvent caractérisée par une violence crue et une intensité émotionnelle, est axée sur des thèmes spirituels, notamment sur la souffrance, l'angoisse, l'isolement et la vulnérabilité de l'être face à sa propre finitude.

#### VISITE THÉMATIQUE – sur inscription

Judi 27 mars

18 h

FR



*Francis Bacon (1909–1992), Three Studies for Portrait of George Dyer, 1963, oil on canvas, in three parts, 35.5 x 30.5 cm (each). The first publicly listed Masterpiece on Artex Global Markets. Owned by Art Share 002. © The Estate of Francis Bacon. All rights reserved, DACS 2024, Photo: Eric Chenal / MNAHA*

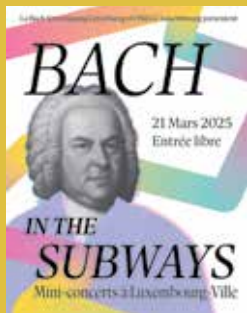




# ÉVÉNEMENTS

## BACH IN THE SUBWAYS

Festival de mini-concerts instrumentaux et vocaux autour de la musique de J. S. Bach. L'événement annuel *Bach in the Subways* se déroule le 21 mars, date de l'anniversaire de Jean-Sébastien Bach. Des musiciens de tous niveaux, amateurs ou professionnels, participent à cet événement, contribuant à la célébration de la musique classique dans des lieux inhabituels et favorisant un sentiment de communauté par le biais d'expériences artistiques partagées.



### CONCERTS

Vendredi 21 mars  
de 10 h à 18 h

gratuit



## KONSCHTREES

Kommt mat op e flotten Tour, deen lech op verschidden Destinatioune mat Konscht a Kulinarik verwinnt an lech dem Marc Henri Reckinger sengem Wierk méi no bréngt. Genéisst Äre Kaffi um Fëschmaart ier Dir d'Ausstellung am Nationalmusée op lech wierke loosst. Weider geet et mam Bus op Diddeleng, wou Dir am Centre d'art Nei Liicht e méi perséinlechen Abléck an dem Kënschtler säi Liewe kritt an an zu Mëtteg iesst? Ueschléissend loosst Dir den Nomëtteg mat engem Dessert an enger Visitt vun der Ausstellung am Centre d'art Dominique Lang auskléngen, iert de Bus lech nees zréck an d'Stad bréngt.

**ÉVÈNEMENT – sur inscription**

**Dimanche 02 mars 09 h - 16 h LU 20€**

**📍 Départ: Nationalmusée um Fëschmaart, Luxembourg**



## CONCERT JAZZ

Inspiréiert vun de Wierker vum Marc Henri Reckinger improviséiert de Museker Pit Dahm um Saxofon. Et erwaart lech eng Avant-garde Jazz Performance déi traditionell a Free Jazz-Elementer matenee verbënnt.

**CONCERT**

**Dimanche 16 mars 17 h gratuit par Pit Dahm, saxophone**

**📍 Centre d'art Nei Liicht, Dudelange**



## 50<sup>th</sup> ANNIVERSARY CONCERT

**Luxembourg Chamber Orchestra**

Founded in 1974, the Orchestre de Chambre du Luxembourg (OCL) is one of the most active and innovative musical entities of the Grand Duchy. Composed of around forty musicians who strive constantly for the highest artistic standards, it presents the rich repertoire for chamber orchestra stretching from the Baroque to contemporary music. Since 2020, it has been under the musical directorship of Corinna Niemeyer.

**CONCERT**

**Dimanche 14 mars 12h30 gratuit**

**📍 MUSÉE**  
D'ART ET D'HISTOIRE



© Bohumil Kostorhyz

# ACTIVITÉS POUR ADULTES

## EXPLORER LES NOTIONS DE COURANT EN PEINTURE

Lors de cet atelier pratique chaque participant.e sera invité.e à créer une œuvre en s'inspirant des principes du mouvement Supports/Surfaces, en jouant avec divers supports tels que des toiles, des cartons, et des bois, ainsi qu'une variété de matériaux comme de la peinture acrylique, des tissus, des cordes, et plus encore. En parallèle, des techniques de peinture seront proposées, telles que l'utilisation de pochoirs, de tampons, et des méthodes de collage, afin de permettre une exploration plus libre et inventive des notions propres à ce courant. Rejoignez-nous pour une séance de création spontanée, riche en découvertes et en innovation artistique !

ATELIERS POUR ADULTES  
– sur inscription

(à partir de 16 ans)

8 €

FR

Dimanche 19 janvier 14 h

Dimanche 16 février 14 h



## CAFÉ TRICOT MUSÉE – MAMIE ET MOI

L'objectif de cet atelier, organisé par l'a.s.b.l. Mamie et moi, est d'offrir, une occasion d'échanges et de partages de savoir-faire, autour du tricot, du fil, de l'art et de la culture.

### ATELIERS TOUT ÂGE gratuit

Vendredi 10 janvier	10 h	EN   FR
Dimanche 26 janvier	14 h	EN   FR
Vendredi 07 février	10 h	EN   FR



## PAST MEETS PRESENT

Guidée par l'artiste 3D Pit Molling et Anaïs Recken, vous explorerez le musée à la recherche d'inspiration et découvrirez les trésors archéologiques et numismatiques du Luxembourg. Ces objets précieux stimuleront votre créativité et vous permettront de concevoir et d'imprimer en 3D vos propres bijoux, pièces de monnaie et poteries.

### ATELIERS POUR ADULTES – sur inscription Bloc d'ateliers sur deux jours 25 € DE | EN | FR | LU

Judi 16 janvier	(1/2)	17h30
Samedi 18 janvier	(2/2)	14h30
Judi 13 février	(1/2)	17h30
Samedi 15 février	(2/2)	14h30
Judi 20 mars	(1/2)	17h30
Samedi 22 mars	(2/2)	14h30



## ACTIVITÉS POUR ADULTES

### PORTRAIT POP ART

#### Croquis engagés

Stimulez votre créativité et votre réactivité lors de cet atelier de trois heures. En vous inspirant d'images illustrant les enjeux de notre société, recréez-les dans le style de Marc Henri Reckinger en intégrant les codes de l'artiste: militantisme, art du portrait et pop art. À partir d'images qui vous seront fournies et en croquant votre propre portrait, créez un visuel reflétant la singularité de votre imaginaire.



#### ATELIERS POUR ADULTES – sur inscription

8 €

<b>Samedi 25 janvier</b>	<b>14 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 09 février</b>	<b>14 h</b>	<b>FR</b>
<b>Jeu­di 13 mars</b>	<b>16h30</b>	<b>FR</b>



### DÉCOUVERTE DE LA COULEUR DANS L'AQUARELLE

Au cours de cet atelier en trois sessions, vous allez mettre en pratique les techniques de l'aquarelle en vous inspirant des œuvres exposées. En partant des photographies, vous allez jouer avec l'aléatoire, l'imprévu et utiliser votre inspiration pour dessiner des portraits, des corps et des paysages. Guidés par Julien Fallesen, vous allez pouvoir découvrir les avantages de l'aquarelle et partager votre expérience avec les autres participants.



#### ATELIERS POUR ADULTES – sur inscription

#### Bloc d'ateliers sur trois jours

25 €

<b>Jeu­di 30 janvier</b>	<b>(1/3)</b>	<b>17h30 - 19h30</b>	<b>FR</b>
<b>Samedi 01 février</b>	<b>(2/3)</b>	<b>14 h - 17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 02 février</b>	<b>(3/3)</b>	<b>14 h - 17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Jeu­di 27 février</b>	<b>(1/3)</b>	<b>17h30 - 19h30</b>	<b>FR</b>
<b>Samedi 01 mars</b>	<b>(2/3)</b>	<b>14 h - 17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 02 mars</b>	<b>(3/3)</b>	<b>14 h - 17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Jeu­di 27 mars</b>	<b>(1/3)</b>	<b>17h30 - 19h30</b>	<b>FR</b>
<b>Samedi 29 mars</b>	<b>(2/3)</b>	<b>14 h - 17 h</b>	<b>FR</b>
<b>Dimanche 30 mars</b>	<b>(3/3)</b>	<b>14 h - 17 h</b>	<b>FR</b>



## HOW TO DRAW

Les cours de dessin *How to draw* sont accessibles à tous, dès 16 ans. Accompagné par l'artiste Pit Molling, découvrez la collection du musée, suivie d'une analyse d'œuvres exposées. Vous pourrez vous familiariser avec les bases du dessin, et aussi bien peaufiner votre technique en assistant aux ateliers ponctuels en deux sessions.

### ATELIERS POUR ADULTES – sur inscription

Bloc d'ateliers sur deux jours

16 € DE | EN | FR | LU

<b>Jeudi 06 février</b>	<b>débutants (1/2)</b>	<b>17h30</b>
<b>Samedi 08 février</b>	<b>débutants (2/2)</b>	<b>14h30</b>
<b>Jeudi 06 mars</b>	<b>avancés (1/2)</b>	<b>17h30</b>
<b>Samedi 08 mars</b>	<b>avancés (2/2)</b>	<b>14h30</b>



## QUEL ARTISTE POUR QUELLE ÂME ?

Chaque chose éveille en nous des sentiments et des sensations différents suivant notre parcours personnel; chaque histoire génère des pensées et des actions distinctes. À l'aide d'une sélection d'œuvres de Marc Henri Reckinger, traduisez vos pensées et votre ressenti sur un support défini pour aboutir à une œuvre d'art unique. Inspirez-vous pour ce faire du style pop art, et créez vos propres compositions par collage, acrylique, dessin et coloriage.

### ATELIER POUR ADULTE – sur inscription

8 €

**Dimanche 23 février**                      **14 h**                      **FR**



## ART IS NEVER SILENT

**Art, society and activism**

Marc Henri Reckinger's work provides crucial social commentary on modern politics, corporations, and the art world. During this two-day workshop each participant will identify a personally relevant, societal problem to focus on and depict this idea by applying collage of imagery from magazines or photographs taken during the workshop as well as free-handed painting or drawings to their personal art piece.

### ATELIERS POUR ADULTES – sur inscription

Bloc d'ateliers sur deux jours

16 € DE | EN | FR | LU

<b>Dimanche 09 mars</b>	<b>(1/2)</b>	<b>14 h</b>
<b>Dimanche 16 mars</b>	<b>(2/2)</b>	<b>14 h</b>



# JUNGES PUBLIKUM

## SANS LIMITES

### Une nappe pas comme les autres

Envie d'expérimenter la peinture sur un support autre que le papier ou le carton? Dans cet atelier, vous pourrez faire des choses strictement interdites à la maison comme... peindre avec des peintures acryliques sur une nappe! Nous commencerons par une visite de l'exposition, puis à vos pinceaux!

## ATELIERS POUR ENFANTS

- sur inscription  
(à partir de 8 ans)

8€

EN | FR | LU

Dimanche 05 janvier 14 h

Samedi 22 février 14 h





## MAM MANSFELD UM TOUR

Wéi wär et d'Geschicht mat engem richtege Renaissance Mann ze erfuerschen? De Pierre-Ernest de Mansfeld war net just 59 Joer laang de Gouverneur vu Lëtzebuerg mee huet sech fir Konscht, Geschicht, Bicher an Technik interesséiert! Mat senger Zäitmaschinn hält hien iech mat op eng Rees vum Neolithikum bis an d'siechzénzt Joerhonnert, wou hien iech säin Hond weist a vu sengem Schlass a sengen Aventuren erzielt.



### VISITE THÉÂTRALE – sur inscription (à partir de 5 ans)

<b>Dimanche 12 janvier</b>	<b>11 h</b>	<b>LU</b>	<b>gratuit</b>
<b>Dimanche 02 mars</b>	<b>11 h</b>	<b>LU</b>	<b>gratuit</b>



## BUNTE DESIGNS

Marc Henri Reckinger ist bekannt für seine beeindruckenden Kunstwerke, die oft geometrische Formen und leuchtende Farben kombinieren. Inspiriert von seiner kreativen Welt erschaffen wir gemeinsam faszinierende zwei- oder dreidimensionale Kunstwerke aus Pappe mit abwechslungsreichen Farbkombinationen.



### ATELIERS POUR ENFANTS ET POUR JEUNES – sur inscription

<b>Dimanche 12 janvier</b> (à partir de 12 ans)	<b>14 h</b>	<b>DE/LU</b>	<b>8 €</b>
<b>Samedi 15 mars</b> (à partir de 6 ans)	<b>14 h</b>	<b>DE/LU</b>	<b>8 €</b>



### À LA DÉCOUVERTE DES SUPPORTS ET DES SURFACES

Des formes, des couleurs, un filet dans l'espace, du tissu ou du bois couvert de peinture, une échelle en papier suspendue au plafond – cela t'inspire aussi? Notre guide t'emmène à travers l'exposition et te présente des œuvres d'art exceptionnelles qu'on n'a pas forcément l'habitude de retrouver dans un musée. N'oublie pas d'emmener notre booklet «Kids guide» afin que tu puisses continuer à jouer, à peindre et à bricoler après ta visite.

**VISITES EN FAMILLE – sur inscription**

(à partir de 6 ans)

**Dimanche 19 janvier 15 h FR**

**Dimanche 16 février 15 h FR**



### DE SCHRÄINER BIVER

Wie ka sech haut nach virstellen wéi et war ouni Zentralheizung, IKEA a Supermarché ze liewen? Am 16. Joerhonnert gouf nach alles op der Hand gemaach. Och wann haut nach Ausdréck a Wieder un déi Zäit erënneren, weess een trotzdeem net ëmmer richteg vu wou se kommen. De Schräiner Biver luet iech an op eng Entdeckungstour vum Lëtzebuerger Handwierk – vun Holzaarbecht, iwwee Gosseisen an Auermécher. Op dëser interaktiver Visitt kënnst dir Froe stellen, matschaffen, an op locker Aart a Weis eise Patrimoine erfuerschen.

**VISITE THÉÂTRALE – sur inscription**

(à partir de 5 ans)

**Dimanche 02 février 11 h LU gratuit**





# JANVIER

## CALENDRIER SYNOPTIQUE

Mercredi 01	<b>NOUVEL AN</b>	ξ et ηηη fermés				
Jeudi 02	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Supports/Surfaces	FR	18h00	ξ	gratuit
Dimanche 05	<b>ATELIER POUR ENFANTS</b>	Sans limites - une nappe pas comme les autres (à partir de 8 ans)	EN   FR   LU	14h00	ξ	8€*
Dimanche 05	<b>HORS LES MURS</b>	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE   EN   FR   LU	14h00	ηηη	gratuit
Dimanche 05	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	La révolution de 1974. Des rues de Lisbonne au Luxembourg	FR	15h00	ξ	**
Dimanche 05	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Faces and Traces. Stories of the Revolution	EN	16h00	ξ	* / **
Mardi 07	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	Verres cassés provenant de fouilles du Musée national en 1997	FR	12h30	ξ	gratuit
Mercredi 08	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Forteresse, histoire, identités	FR	17h00	ηηη	gratuit
Jeudi 09	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	What about the women?	EN	18h00	ξ	gratuit*
Jeudi 09	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	La relation entre l'art et l'espace	FR	18h00	ξ	gratuit*
Vendredi 10	<b>ATELIER TOUT ÂGE</b>	Café tricot musée	EN   FR	10h00	ξ	gratuit
Samedi 11	<b>THROUGH THEIR EYES</b>	par Régis Moes et Isabelle Maas	LU	11h00	ξ	gratuit
Samedi 11	<b>THROUGH THEIR EYES</b>	par Serge Kollwelter et António Paiva	FR	14h00	ξ	gratuit
Samedi 11	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	E perséinlechen Abléck - Serge Ecker	LU	15h00	Dudelange	gratuit*
Samedi 11	<b>THROUGH THEIR EYES</b>	par Alfredo Cunha	PT	16h30	ξ	gratuit
Dimanche 12	<b>VISITE THÉÂTRALE</b>	Mam Manseld um Tour	LU	11h00	ξ	gratuit*
Dimanche 12	<b>THROUGH THEIR EYES</b>	par Alfredo Cunha	PT	11h00	ξ	gratuit
Dimanche 12	<b>ATELIER POUR JEUNES</b>	Bunte Designs (à partir de 12 ans)	DE   LU	14h00	ξ	8€*
Dimanche 12	<b>THROUGH THEIR EYES</b>	par Julien Hübsch	LU	15h00	ξ	* / **
Dimanche 12	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Salgueiro Maia, the man and the myth	LU	14h00	ξ	gratuit*
Dimanche 12	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	What about the women?	EN	16h00	ξ	gratuit*
Dimanche 12	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Marc Henri Reckinger. Lëtzebuenger Konschtpräis	LU	16h00	ξ	gratuit
Mardi 14	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	Verres cassés provenant de fouilles du Musée national en 1997	DE	12h30	ξ	gratuit

Mercredi 15	<b>KUNST &amp; KUCHEN</b>	Künstler des Monats: Erwin Olaf	DE	15h00	Σ	gratuit*
Mercredi 15	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Les tableaux et leur histoire	FR	17h00	⌘⌘⌘	gratuit
Jeudi 16	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Past meets present (1/2)	DE   EN   FR   LU	17h30	Σ	25€*
Jeudi 16	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Supports/Surfaces	EN	18h00	Σ	gratuit
Samedi 18	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Past meets present (2/2)	DE   EN   FR   LU	14h30	Σ	
Dimanche 19	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Explorer les notions de courant en peinture	FR	14h00	Σ	8€*
Dimanche 19	<b>VISITE EN FAMILLE</b>	À la découverte des supports et des surfaces	FR	15h00	Σ	* / **
Dimanche 19	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Collections/Revelations	DE	16h00	Σ	gratuit
Mardi 21	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	Verres cassés provenant de fouilles du Musée national en 1997	EN	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 22	<b>NEW IN!</b>	Portrait of Andries van Hoorn	EN	12h30	Σ	gratuit
Jeudi 23	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	La relation entre l'art et l'espace	EN	18h00	Σ	gratuit*
Jeudi 23	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Marc Henri Reckinger. Lëtzebuurger Kongschtpräis	FR	18h00	Σ	gratuit
Samedi 25	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Portrait pop art: croquis engagés	FR	14h00	Σ	8€*
Dimanche 26	<b>ATELIER TOUT ÂGE</b>	Café tricot musée	EN   FR	14h00	Σ	gratuit
Dimanche 26	<b>HISTOIRE URBAINE</b>	La résidence de l'ambassade de France	FR	14h30		gratuit*
Dimanche 26	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Forteresse, histoire, identités	DE	15h00	⌘⌘⌘	gratuit
Lundi 27	<b>TABLE RONDE</b>	avec Berthe Lutgen, Filip Markiewicz, Danielle Igniti et Ada Günther	LU	20h00	opderschmelz	gratuit*
Mardi 28	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	Verres cassés provenant de fouilles du Musée national en 1997	LU	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 29	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Le siège de 1684 - Vauban à Luxembourg	EN	17h00	⌘⌘⌘	gratuit
Jeudi 30	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (1/3)	FR	17h30	Σ	25€*
Jeudi 30	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	E perséinlechen Abléck - Régis Moes	LU	18h00	Σ	gratuit*
Jeudi 30	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Collections/Revelations	FR	18h00	Σ	gratuit

Inscriptions :  
(+352) 47 93 30 - 214 / - 414  
servicedespublics@mnaaha.etat.lu

Σ Nationalmusée um Fëschmaart  
⌘⌘⌘ Musée Dräi Eechelen  
⌘ Réimervilla Echternach

\* inscription obligatoire

\*\* inclus dans le prix d'entrée (7 €)

# FÉVRIER

## CALENDRIER SYNOPTIQUE

Samedi 01	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (2/3)	FR	14h00	≈	
Dimanche 02	<b>VISITE THÉÂTRALE</b>	De Schräiner Biver	LU	11h00	≈	gratuit*
Dimanche 02	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (3/3)	FR	14h00	≈	
Dimanche 02	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Les tableaux et leur histoire	DE	15h00	≈	gratuit
Dimanche 02	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Supports/Surfaces	DE	16h00	≈	**
Mardi 04	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	Portrait de Catherine Hubscher	FR	12h30	≈	gratuit
Mercredi 05	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Forteresse, histoire, identités	FR	17h00	≈	gratuit
Jeudi 06	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	How to draw (débutants 1/2)	DE   EN   FR   LU	17h30	≈	16€*
Jeudi 06	<b>CONFÉRENCE</b>	par Daniel Sturgis et Mick Finch	EN	18h00	≈	gratuit*
Jeudi 06	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Collections/Revelations	DE	18h00	≈	gratuit
Vendredi 07	<b>ATELIER TOUT ÂGE</b>	Café tricot musée	EN   FR	10h00	≈	gratuit
Samedi 08	<b>HORS LES MURS</b>	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE   EN   FR   LU	14h00	≈	gratuit
Samedi 08	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	How to draw (débutants 2/2)	DE   EN   FR   LU	14h30	≈	
Dimanche 09	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Portrait pop art: croquis engagés	FR	14h00	≈	8€*
Dimanche 09	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	La relation entre l'art et l'espace	FR	15h00	≈	* / **
Mardi 11	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	Portrait de Catherine Hubscher	DE	12h30	≈	gratuit
Mercredi 12	<b>KUNST &amp; KUCHEN</b>	Künstler des Monats: Barend Cornelis Koekkoek	DE	15h00	≈	gratuit*
Jeudi 13	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Past meets present (1/2)	DE   EN   FR   LU	17h30	≈	25€*
Jeudi 13	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Marc Henri Reckinger. Lëtzebuenger Konschtpräis	DE	18h00	≈	gratuit
Samedi 15	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Past meets present (2/2)	DE   EN   FR   LU	14h30	≈	
Dimanche 16	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Explorer les notions de courant en peinture	FR	14h00	≈	8€*
Dimanche 16	<b>VISITE EN FAMILLE</b>	À la découverte des supports et des surfaces	FR	15h00	≈	* / **
Dimanche 16	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Collections/Revelations	EN	16h00	≈	gratuit

Mardi 18	HUNGRY FOR CULTURE	Portrait de Catherine Hubscher	EN	12h30	Σ	gratuit
Jeudi 20	VISITE THÉMATIQUE	La relation entre l'art et l'espace	EN	18h00	Σ	gratuit*
Samedi 22	ATELIER POUR ENFANTS	Sans limites - une nappe pas comme les autres (à partir de 8 ans)	EN   FR   LU	14h00	Σ	8€*
Dimanche 23	ATELIER POUR ADULTES	Quel artiste pour quelle âme?	FR	14h00	Σ	8€*
Dimanche 23	HORS LES MURS	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE   EN   FR   LU	14h00	Σ	gratuit
Dimanche 23	HISTOIRE URBAINE	Luxembourg, patrimoine mondial depuis 30 ans	FR	14h30		gratuit
Dimanche 23	VISITE RÉGULIÈRE	Forteresse, histoire, identités	EN	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 23	VISITE RÉGULIÈRE	Supports/Surfaces (dernière visite)	FR	16h00	Σ	**
Dimanche 23	VISITE RÉGULIÈRE	Marc Henri Reckinger. Lëtzebuenger Konschtpräis	EN	16h00	Σ	gratuit
Mardi 25	HUNGRY FOR CULTURE	Portrait de Catherine Hubscher	LU	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 26	VISITE THÉMATIQUE	Armes et forteresse	LU	17h00	Σ	gratuit
Jeudi 27	ATELIER POUR ADULTES	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (1/3)	FR	17h30	Σ	25€*
Jeudi 27	VISITE THÉMATIQUE	E perséinlechen Abléck - Pit Riewer	LU	18h00	Σ	gratuit*

Inscriptions :  
(+352) 47 93 30 - 214 / - 414  
servicedespublics@mnaaha.etat.lu

Σ Nationalmusée um Fëschmaart  
Σ Musée Dräi Eechelen  
Σ Réimervilla Echternach

\* inscription obligatoire

\*\* inclus dans le prix d'entrée (7 €)

# MARS

## CALENDRIER SYNOPTIQUE

Samedi 01	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (2/3)	FR	14h00	Σ	
Samedi 01	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	E perséinlechen Abléck - Fernand Weides	LU	15h00	Dudelange	gratuit*
Dimanche 02	<b>ÉVÈNEMENT</b>	Konschtrees	LU	9h00	Σ	20€*
Dimanche 02	<b>VISITE THÉÂTRALE</b>	Mam Manseld um Tour	LU	11h00	Σ	gratuit*
Dimanche 02	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (3/3)	FR	14h00	Σ	
Mardi 04	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	La Colonne de Jupiter	FR	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 05	<b>NEW IN!</b>	Portrait of Andries van Hoorn	LU	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 05	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Forteresse, histoire, identités	FR	17h00	Σ	gratuit
Jeudi 06	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	How to draw (avancés 1/2)	DE   EN   FR   LU	17h30	Σ	16€*
Jeudi 06	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Collections/Revelations	LU	18h00	Σ	gratuit
Jeudi 06	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	E perséinlechen Abléck - Régis Moes	LU	18h00	Σ	gratuit*
Samedi 08	<b>HORS LES MURS</b>	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE   EN   FR   LU	14h00	Σ	gratuit
Samedi 08	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Wat Fraen iwwer d'Fraen zielen	DE   LU	15h00	Σ	gratuit*
Samedi 08	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	How to draw (avancés 2/2)	DE   EN   FR   LU	14h30	Σ	
Dimanche 09	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Art is never silent: art, society and activism (1/2)	DE   EN   FR   LU	14h00	Σ	16€*
Dimanche 09	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Un fort pas comme les autres	DE	15h00	Σ	gratuit
Mardi 11	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	La Colonne de Jupiter	DE	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 12	<b>KUNST &amp; KUCHEN</b>	Künstler des Monats: André Fougeron	DE	15h00	Σ	gratuit*
Jeudi 13	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Portrait pop art: croquis engagés	FR	16h30	Σ	8€*
Jeudi 13	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Marc Henri Reckinger. Lëtzebuenger Konschtpräis	FR	18h00	Σ	gratuit
Jeudi 13	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Bacon's impossible desires	EN	18h00	Σ	gratuit*
Vendredi 14	<b>CONCERT</b>	50 <sup>th</sup> anniversary concert. Luxembourg Chamber Orchestra		12h30	Σ	gratuit
Samedi 15	<b>ATELIER POUR ENFANTS</b>	Bunte Designs (à partir de 6 ans)	DE   LU	14h00	Σ	8€*



Dimanche 16	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Art is never silent: art, society and activism (2/2)	DE   EN   FR   LU	14h00	Σ	
Dimanche 16	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Marc Henri Reckinger. Lëtzebuerger Konschtpräis (dernière visite)	LU	16h00	Σ	gratuit
Dimanche 16	<b>CONCERT</b>	Concert Jazz - Pit Dahm, saxophone		17h00	Dudelange	gratuit
Mardi 18	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	La Colonne de Jupiter	EN	12h30	Σ	gratuit
Mercredi 19	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Le Luxembourg - une ville fortifiée	FR	17h00	Σ	gratuit
Jeudi 20	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Past meets present (1/2)	DE   EN   FR   LU	17h30	Σ	25€*
Jeudi 20	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Mysterious, eerie, weird?	EN	18h00	Σ	gratuit*
Vendredi 21	<b>CONCERTS</b>	Bach in the subways de 10h00 à 18h00			Σ et Σ	gratuit
Samedi 22	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Past meets present (2/2)	DE   EN   FR   LU	14h30	Σ	
Dimanche 23	<b>HORS LES MURS</b>	À l'assaut du Kirchberg (départ funiculaire Kirchberg)	DE   EN   FR   LU	14h00	Σ	gratuit
Mardi 25	<b>HUNGRY FOR CULTURE</b>	La Colonne de Jupiter	LU	12h30	Σ	gratuit
Jeudi 27	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (1/3)	FR	17h30	Σ	25€*
Jeudi 27	<b>VISITE THÉMATIQUE</b>	Bacon, une vision sacralisée de l'humain	FR	18h00	Σ	gratuit*
Samedi 29	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (2/3)	FR	14h00	Σ	
Dimanche 30	<b>ATELIER POUR ADULTES</b>	Découverte de la couleur dans l'aquarelle (3/3)	FR	14h00	Σ	
Dimanche 30	<b>HISTOIRE URBAINE</b>	Allées disparues de la ville haute	FR	14h30		gratuit
Dimanche 30	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Forteresse, histoire, identités	LU	15h00	Σ	gratuit
Dimanche 30	<b>VISITE RÉGULIÈRE</b>	Collections/Revelations	FR	16h00	Σ	gratuit

Inscriptions :  
(+352) 47 93 30 - 214 / - 414  
servicedespublics@mna.ha.etat.lu

Σ Nationalmusée um Fëschmaart  
Σ Musée Dräi Eechelen  
Σ Réimervilla Echternach

\* inscription obligatoire

\*\* inclus dans le prix d'entrée (7 €)

Marché-aux-Poissons  
L-2345 Luxembourg  
T 47 93 30-1  
www.nationalmusee.lu

## HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS

Lundi	fermé
Mardi - Dimanche	10 h - 18 h
Jeudi	10 h - 20 h

Montag	geschlossen
Dienstag - Sonntag	10 - 18 Uhr
Donnerstag	10 - 20 Uhr

Monday	closed
Tuesday - Sunday	10 am - 6 pm
Thursday	10 am - 8 pm

## VISITES GUIDÉES | FÜHRUNGEN | GUIDED TOURS

### Visiteurs individuels | Einzelbesucher | Individual visitors

Jeudi à 18 h et Dimanche à 15 h	en alternance	DE   EN   FR   LU
Donnerstag 18 Uhr und Sonntag 15 Uhr	abwechselnd	DE   EN   FR   LU
Thursday 6 pm and Sunday 3 pm	alternately	DE   EN   FR   LU

Infos et réservations: du lundi au vendredi de 7h30 jusqu'à 17h00

T (+352) 479330 – 214 / – 414

servicedespublics@mnaha.etat.lu

### Groupes | Gruppen | Groups (≥10)

uniquement sur demande | nur auf Anfrage | available upon request

DE | EN | FR | LU | NL | PT

80 € (+ entrée | Eintritt | admission)

## TARIFS | EINTRITTSPREISE | ADMISSION FEES

### Exposition permanente | Dauerausstellung | Permanent exhibition

gratuit | gratis | free

### Expositions temporaires | Sonderausstellungen | Temporary exhibitions

adultes | Erwachsene | adults 7 €

groupes | Gruppen | groups (≥ 10) 5 € / personne | Person | person

familles | Familien | families 10 €

Kulturpass gratuit | gratis | free

ateliers : 50% réduction | 50% Ermässigung | 50% discount

étudiants | Studenten | students gratuit | gratis | free

< 26, Amis des musées, ICOM, Luxembourg Card gratuit | gratis | free

### Nocturne le jeudi jusqu'à 20 h | Langer Donnerstag bis 20 Uhr |

Late night on Thursday until 8 pm

Noël Dolla (\*1945)  
*Toile rouge*, 1968  
Acrylique sur tissu  
Collection MNAHA  
© Adagp, Paris, 2025

**HEURES D'OUVERTURE | ÖFFNUNGSZEITEN | OPENING HOURS**

Lundi	fermé
Mardi - Dimanche	10 h - 18 h
Mercredi	10 h - 20 h
Montag	geschlossen
Dienstag - Sonntag	10 - 18 Uhr
Mittwoch	10 - 20 Uhr
Monday	closed
Tuesday - Sunday	10 am - 6 pm
Wednesday	10 am - 8 pm

**VISITES GUIDÉES | FÜHRUNGEN | GUIDED TOURS****Visiteurs individuels | Einzelbesucher | Individual visitors**

Mercredi à 17 h et Dimanche à 15 h	en alternance	DE   EN   FR   LU
Mittwoch 17 Uhr und Sonntag 15 Uhr	abwechselnd	DE   EN   FR   LU
Wednesday 5 pm and Sunday 3 pm	alternately	DE   EN   FR   LU

Infos et réservations: du lundi au vendredi de 7h30 jusqu'à 17h00

T (+352) 47 93 30 – 214 / – 414

servicedespublics@mnaha.etat.lu

**Groupes | Gruppen | Groups (≥10)**

uniquement sur demande | nur auf Anfrage | available upon request

DE | EN | FR | LU | NL

**TARIFS | EINTRITTSPREISE | ADMISSION FEES****Expositions permanentes et temporaires | Dauer- und Sonderausstellungen |****Permanent and temporary exhibitions gratuit | gratis | free**

Kulturpass gratuit | gratis | free

Ateliers: 50% réduction | 50% Ermässigung | 50% discount

**Nocturne le mercredi jusqu'à 20 h | Langer Mittwoch bis 20 Uhr |****Late night on Wednesday until 8 pm****MuseoMag Agenda**

publié par le Musée national d'archéologie, d'histoire et d'art, paraît 4 fois par an

Charte graphique: Misch Feinen | Coordination générale: Tania Weiss | Michèle Platt

Réalisation graphique: Gisèle Biache

Impression:

Imprimerie Heintz, Luxembourg | Tirage: 11.000 exemplaires

Distribution:

Luxembourg et Grande Région | ISSN: 2716-7402

Abonnez-vous au MuseoMag et à son MuseoMag Agenda, et recevez-les gratuitement à domicile. Faites-en la demande par mail: [contact@mnaha.etat.lu](mailto:contact@mnaha.etat.lu)

Le MNAHA est un institut culturel du Ministère de la Culture, Luxembourg.

11.10.2024 - 16.03.2025

# Marc Henri Reckinger

Lëtzebuenger  
Konschtpräis 2024

Nationalmusée  
um Fëschmaart  
Luxembourg

Centres d'art Nei Liicht  
et Dominique Lang  
Dudelange

Entrée gratuite



Archaeology History Art

**National  
musée**  
um Fëschmaart



**centre d'art**  
VILLE DE DUDELANGE  
DOMINIQUE LANG  
NEI LIICHT



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



cargolux



**DIDDELENG**  
VILLE DE DUDELANGE